

JOURNEY

骑着自行车 去取经

李后聰 李怡臻◎著

TO

4000公里，踏上中国人自己的朝圣之路

THE

138天，带着信仰出发，跟随玄奘去取经

中国人首次
重返玄奘取经之路
的全程记录

一次中国人的丝路之旅
一场来自梦想的终极冒险

时代文艺出版社



The cover features several squares in yellow and orange colors scattered across the page. Some squares are solid, while others are divided into two horizontal halves of different shades. These squares are positioned around the title and author information.

骑着自行车 去取经

李后璠 李怡臻◎著

时代文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

骑着自行车去取经 / 李后璠, 李怡臻著. —长春: 时代文艺出版社, 2015.11

ISBN 978-7-5387-4736-2

I. ①骑… II. ①李… ②李… III. ①游记—作品集—中国—当代 IV. ①I267.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第305912号

出品人 陈琛

产品总监 郭力家

责任编辑 方伟

装帧设计 孙利

排版制作 杨纪云

尹爽

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专有使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段

进行复制和转载, 违者必究

本书由台湾大块文化出版公司经由明洲凯琳国际文化传媒 (北京) 有限公司授权时代文艺出版社独家
在中国大陆地区出版简体字版, 发行销售地区仅限中国大陆地区, 不包含香港澳门地区。



骑着自行车去取经

李后璠 李怡臻 著

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

网址 / www.shidaicn.com 印刷 / 北京市梨园彩印厂

开本 / 710mm × 1000mm 1 / 16 字数 / 314千字 印张 / 23.75

版次 / 2015年11月第1版 印次 / 2015年11月第1次印刷 定价 / 58.00元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

梦想不是一个人可以完成的！

很喜欢保罗·科艾略所写《牧羊少年的奇幻之旅》中的一句话：“当一个人全心全意地追逐梦想时，全宇宙都会联合起来帮助你。”

一开始，这个梦想计划只是两个孩子小时候的胡思乱想，但随着年纪增长，他们开始想一步步圆梦。但筑梦过程中，一帆风顺只存在于天真的幻想中，真正出发前，一次又一次的失败撞击着出发的意志。

大学第一次尝试：树德科技大学筑梦计划征选，决赛落败（评审说风险过高）。

退伍第二次尝试：云门流浪者计划征选，失败（评审说已赞助过类似行程）。

工作两年多后第三次尝试：客家委员会筑梦计划征选，落选（同一组征选者要骑行中东，被迫割爱）。

在一次次失败中，到达了工作与生活角色变换的30岁临界点，现实的压力像是要你作出选择，放弃还是放手一搏？天平两端“现实”与“梦想”在摇晃着，一切都等着作出取舍的那一刻。

因为一个人，我作出了决定。那是一张在医院病床上紧绷着对生命愤恨不满的年轻面孔，那是一个与重病父亲相依为命未满25岁的年轻人，在父亲过世后几个月，因积劳成疾脑中风住院，瘫痪在



床。几个月的时间，眼睁睁看着一个年轻生命慢慢萎缩直至凋谢，活生生的无常例子就在眼前，凭什么我们就可以永远健康？凭什么我们不是下一个？当意识到生老病死谁也躲不过时，突然顿悟所拥有的一切都是过眼烟云，牺牲一切所得到的功成名就真是你最深切的渴望吗？

比起好工作、高收入、舒服惬意的生活，我宁愿选择在丝路的烈日风沙中一步步前进；比起银行里不断累积的数字，我宁愿自行车秒表上的公里数一寸寸累积，顺应心里最深切的渴望，认真思考这一趟数千公里的旅程，究竟要怎样才能完成。

在医院工作的两年多，每天骑来回 80 分钟自行车上下班，省钱兼锻炼；四次自行车环岛长途旅行，一次徒步环岛训练；为了能处理路上的紧急事故而考取紧急救护员执照；一次又一次拆装自行车，自学维修技术；每年参加铁人三项比赛，强化体质与坚毅心志；下班后去小区大学进修，空闲时不间断锻炼……一切的一切都是为了了一件事：“我要骑着自行车去取经！”

身体可以锻炼，知识可以学习，资金与装备可以想办法。没有人脉的两个人用最笨的方法，在自行车展与运动休闲展里，带着计划书一家家拜访厂商，一次次讨论计划与合作的可能。100 次的拜访只要有 10 家愿意回应就是对我们莫大的鼓舞。在半年时间里有 4 家厂商和我们谈定了合作方案，似乎一切就绪，2009 年 9 月就要正式出发，没想到真正的考验才将开始。

这一年，赞助商们纷纷以风险因素放弃赞助，一瞬间，所有的努力又回到了原点；同年 8 月，两位先行出发的母女档自行车骑士在甘肃发生几乎死亡的重大车祸。接二连三的事情让身边的反对声浪达到高峰，这一切似乎都在说着一句话：“放弃吧！”

离出发还有不到两个月，没有任何赞助，路途情况又艰险不明，说没有动摇是不可能的。正彷徨不安时，回想起这几年来不断努力累积的一切和那躺在床上愤恨不甘的面孔，忽然发觉这一切仿佛是上天安排好的考验出发决心的最终测试。你真的下定决心不论如何艰险也要穿越障碍吗？就算没有人支持也要坚持吗？所有这一切的反

对，反而让我真切地下定了非去不可的决心：无论如何都要突破险阻，准时出发！

奇迹就在下定决心后发生了，就像是呼应我们的决心，短短两个月里谈定了五家赞助厂商，同时获得了网络征文比赛首奖五万元，身边的朋友们更是组成友援团出钱出力出点子，一件件困难的事情突然水到渠成般解决，计划更是在多方支持下益加完善。众人的祝福与支持让还未远走的行囊已然充满能量。此时，又回想起了那句话：“当一个人全心全意地追逐梦想时，全宇宙都会联合起来帮助你。”

不觉间嘴角微笑，感谢那些曾帮助过我们的人们，没有你们，这个梦想将少了友情关爱的炫丽色彩；没有你们，旅程无法走到那未曾想象的遥远彼方。当我们归来，最重要的莫过于与你们分享这一趟“共同完成”的旅程。谨以此书，献给一路上与我们一同欢笑、一同哭泣与一同努力的朋友们，谢谢你们，这个梦想是我们共同完成的。

认真的 儿时梦想

谁是横贯古今的超级冒险王？

现代的冒险传奇无论是前期训练还是后勤补给，皆配套完善。（前期训练 = 尽义务似的甩手跑操场，以示两老“有在准备”的假象。）

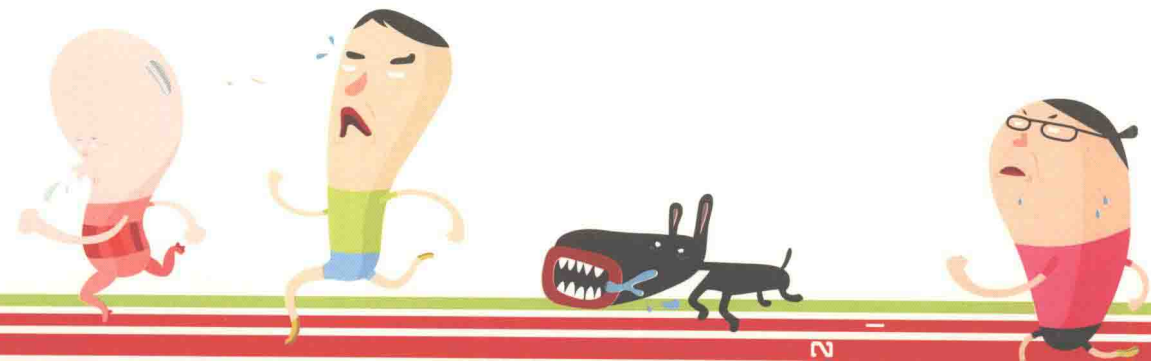
过去的冒险者没有那么多的装备与经费，但身边少不了众多实用的部下。日本有一颗桃子带着鸡犬猴的打鬼传奇家喻户晓；好莱坞有如洋葱般有层次的史莱克带头单口相声驴子；而我们东方是否也有传奇冒险王？（你还真敢讲啊！）

要走过怎样的路途才能称之为“冒险”？

一趟仿佛要“往生（上西天）”才能抵达的距离够长吗？（不论是长长的隧道出口有道光还是一生回顾跑马灯，这次都给我们看到了。）

路边是雪山沙漠、百里戈壁、火焰山，当作风景够看吗？

皇室赞助外加神佛保佑是他的后勤补给，一路上结识的各路妖魔鬼怪是不大友善的新朋友，这位带着三个徒弟骑着白龙马穿越千山、克服万水的勇者是谁？



阿弥陀佛！恭迎当之无愧的中国冒险王——唐 - 三 - 藏（如有不识此人者，请翻阅中国四大奇书之《西游记》）。

是的，就是那位手下有无敌神猴、好色小猪、存在感薄弱河童，外加如来观音护佑的超级和尚（后台超硬啊）。

犹记在容易热血沸腾的天真孩提年代，和妹妹一起被催眠，咬定真有其事外，还认真规划小屁孩幻想式的“西游记”，多么天真无邪啊（不一定无邪，但肯定天真）！

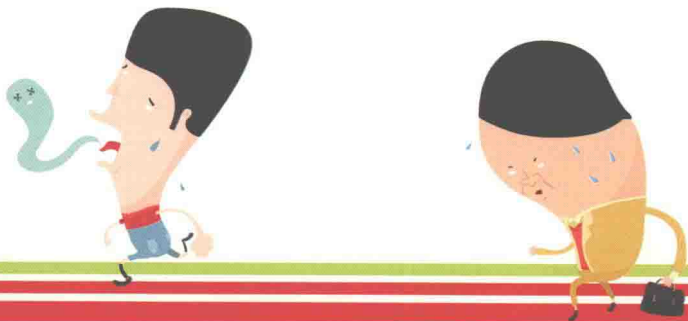
升级成书包小鬼头后才发觉唐三藏的故事竟是历史课本里的一页传奇！《西游记》由真人真事《大唐西域记》改编！

原来“唐三藏”本名“玄奘”，出发时不仅没有皇家赞助商，还是偷渡客身份；没有满天神佛的护佑，也没有神级属下，仅有“赤瘦老马一匹”（相较之下，“铁马”真是勇健多了）。路过的风景依然是雪山沙漠、百里戈壁、火焰山，路上的新朋友换成强盗流氓，一样杀人不眨眼。

看看这一段：

入大流沙，沙则流漫，聚散随风，人行无迹，遂多迷路，是以往来聚遗骸以记之。乏水草，多热风，风起则人畜昏迷，因此成病。时闻啸歌，或闻号哭，视闻之间，恍然不知所至……^①

^① 摘自《大唐西域记》。



大意是说：“走进流沙漫天的沙漠之中，沙子随着风聚散飞舞，前人走过的足迹经风沙一吹就难以辨认，因此有许多人就这样迷失在大漠里，只能用前人遗留下来的尸骨来标记路途。在沙漠之中很少看见绿洲，偶尔沙漠里会吹起一种热风，当这阵热风吹过人或牲畜时热病常常因此而生；而夜里风吹过的声音有时像长啸，有时像啼哭，恍惚之间就让人迷失了方向……”

只身走完一趟要“往生”才能抵达的“西天”，十万余里跋涉，十九年的奔波，穿越中国、中亚（今巴基斯坦与阿富汗境内），直达印度（古称“天竺”）的超级冒险王旅程，真的有人做到吗？这趟旅程竟真实存在！

两个好天真的小孩升级成好勇敢（好傻）的社会人士，昔日小屁孩幻想式的“西游记”仍在脑海里热血沸腾。

兄妹二人，怀着尚未失去的梦想，打算再闯西域（打小起，脑海里已闯过千百回）。少了白马坐骑，但两匹铁马外加满腔热血与几年工作的存款要去见证。（是的，让我们用热血去燃烧存款吧！）

路过的风景依然是雪山沙漠、百里戈壁、火焰山？

路上的新朋友应该已经改邪归正了吧？

马上出发！【其实是上马出发……冷（抖）。】

让我们一同见证这趟重回 1400 年前的“西游记”超级冒险王传说吧。

很喜欢穷和尚与富和尚的故事，坚信“千里之行，始于足下”绝非空穴来风、老师说说而已。

时间回到 2004 年那个洋溢着青春汗水的夏天，图书馆静谧的空气中混杂着西北雨的潮湿气息，缩在一角的我正绞尽脑汁地将梦想蓝图“铁马西游记”逐步建构成（自以为）一张张图文并茂的计划书……一回头，2009 年的日历已撕过半，处在红尘打滚与为了五斗米低头的日子中，青春小鸟也飞走了很久很久，总觉得，是时候翻出尘封已久的梦（幻）想计划书了，然后一如既往——还没准备好，但出发了。

重返 “西游记”

话说兄妹两人想要实践那“儿时童话”，便摊开地图，手指沿着谜样的未知划过，由西安出发跨过秦岭，30秒不到穿过了黄土高原和河西走廊，转眼间手指迷失在新疆的宽广中。（当时躺卧在地图上连绵千里的祁连山、埋藏在地理课本深处的乌峭岭、葡萄沟中不断飞旋起舞的维吾尔姑娘，还有那火焰山脚下吐鲁番，全显得超现实般的遥不可及。）

9

离开中国，过巴基斯坦与阿富汗，在三角形的印度顺时针走一圈。出发，再回来。

十万余公里与十七年的光阴，光是用手指头走一趟就快抽筋了啊！

古代中国一个出门还自带“唐朝牌滤水器”^①的年轻僧侣，怎有办法走过这几近“往生”的路？也不是没人劝过，“从古至今，很少人能越过险恶多变的大漠、流沙和冰封雪埋的葱岭啊！您要珍惜自己的身躯，才能弘传佛法。”

结果呢？

“冒越宪章，私往天竺”，宁可犯法也要偷渡出关^②。

忍饥寒，顶风雪，斗盗贼，虽九死其犹未悔，历天险而志愈慷慨，遭凶贼而神弥

^① 唐朝时的僧侣在饮水时为了避免喝到水中的微生物而犯了戒律，会自行准备以层层特殊织物做成的滤网先行过滤后才饮用，玄奘在沙漠迷路时就曾因滤水时手不稳而失去所有的饮用水。

^② 当时唐太宗李世民刚成为皇帝，因国家根基不稳而采取锁国政策，玄奘与同行者多次上奏请求出关（像是现在的申请护照）皆被退回，在同行者一一放弃下，只有玄奘宁愿犯法也要偷渡出关，私自出国前往古称天竺的印度求取经书。

厉勇，不至天竺，终不东归一步。

大意是说：“可以忍受饥饿与寒冷，顶着风雪前进也不退缩，和盗贼周旋也不退却，虽然经历九死，一生也不感到后悔，历经天险的考验反而让斗志更加高昂，就算遭遇凶狠的盗贼也不感到害怕，不到西方的天竺，决不往东走回家。”

宁可就西而死，岂归东而生！

大意是说：“宁可一路往西，死在求经的道路上，也不愿意放弃目标回到家乡而活下去。”已经说到“就算死也要去”的程度，就这样玄奘带着“坚定心念”与“虔诚信仰”（不当饭吃却很重要）混在饥荒难民中由长安（今陕西西安）出发，走向那“八千里路云和月”啊。

玄奘西游路线

玄奘这一路主要由中国的西安（古称长安）出发，一路穿越天山走进中亚，再由现今阿富汗与巴基斯坦的领土进入印度。

行程（中国）：

长安（陕西西安）> 秦州（甘肃天水）> 兰州 > 凉州（甘肃武威）> 瓜州（甘肃安西县东南）> 玉门关 > 伊吾（新疆哈密）> 高昌（新疆吐鲁番）> 阿耆尼国（新疆焉耆）> 屈支国（新疆库车）> 跋婁迦国（新疆阿克苏）> 凌山（天山穆苏尔岭）

行程（中亚）：

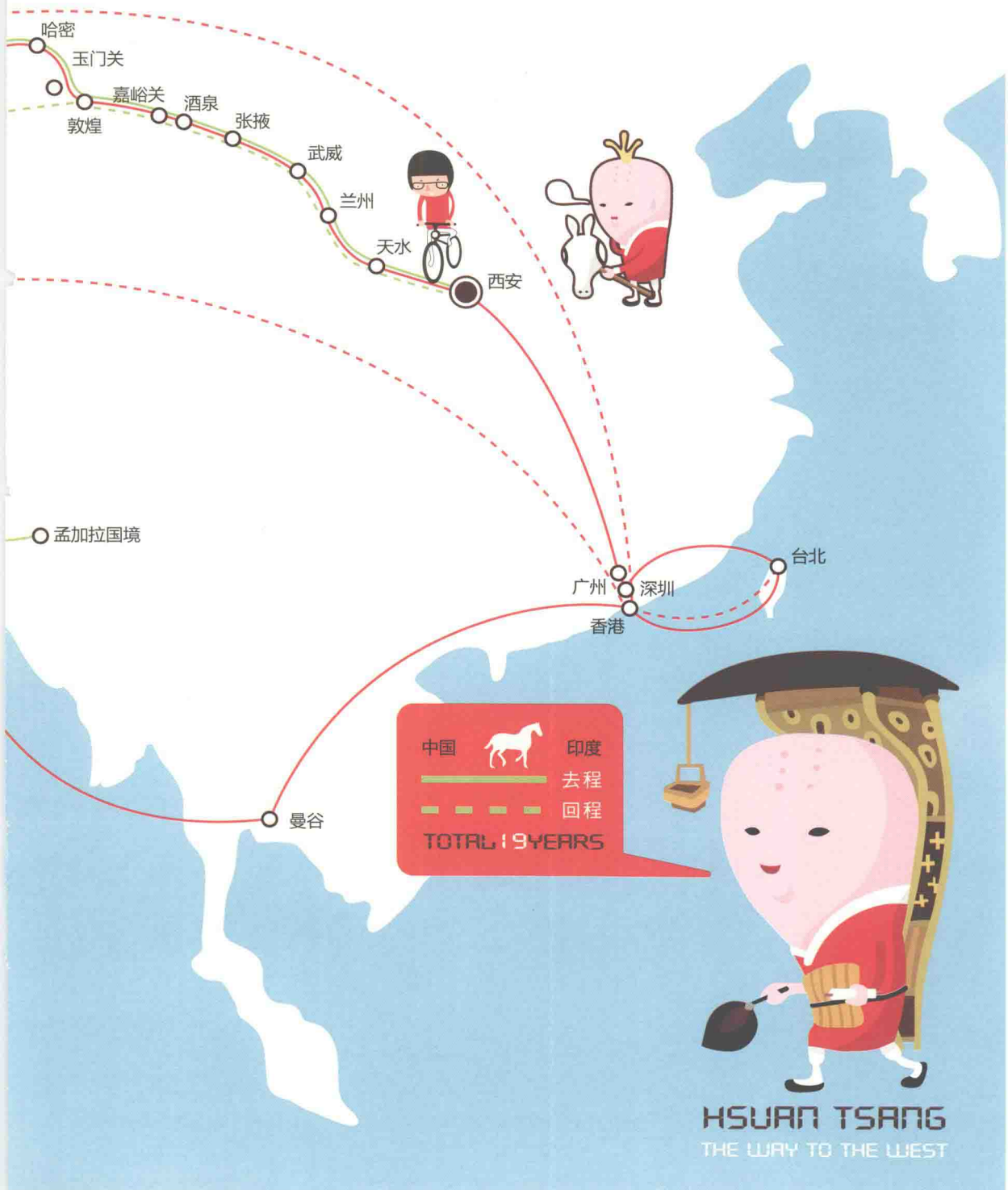
> 大清池（吉尔吉斯斯坦伊塞克湖）> 素叶城（即碎叶城，吉尔吉斯斯坦托克马克西南）> 昭武九姓七国（乌兹别克斯坦境内）> 铁门（乌兹别克斯坦南部兹嘎拉山口）> 阿富汗北境 > 大雪山（兴都库什山）> 阿富汗贝格拉姆 > 巴基斯坦白沙瓦城 > 印度

回程：

学成后经巴基斯坦翻过昆仑山（今红其拉甫口岸）> 中国（喀什）> 丝路南道 > 敦煌 > 唐朝首都长安（今西安）。

而现在到了 21 世纪，两个人骑着自行车就要出发，带着“儿时天真”与“所有积蓄”（一定要讲得很豪迈，但阔气之下其实也没多少银两），踩着自行车，由西安出发，心中再次响起了“八千里路云和月”。





目 录

中国篇：丝路千里行

台湾到西安

菜鸟出发啦! 6

路程的起点 13

黄土高原

黄土高原之无间隧道 21

误入桃花源 29

李家祖祠溯本追源 34

天堂小镇与乌鞘岭 38

河西走廊

骑进河西走廊 46

英勇猪八戒? 55

天下第一雄关 61

沙漠传奇 67

星星峡之夜 75

西域传说

春风不度玉门关 81

富庶丰饶之地 96

戈壁大考验 104

中亚交汇 116

千里家书 128

特辑

千里丝路行，单车怎么行 134

食之趣 140

人之趣 146

住之趣 150

印度篇：印度大暴走

印度之东

印度的不可思议 160

印象加尔各答 168

千里取经返校去 178

恒河圣城 192

性与谎言 206

宁静善良古城欧恰 214

邪恶金三角

阿格拉之墓仔埔一定要去	220
德里新与旧	232
粉红城市斋浦尔	246
圣地 shopping 化	254

印度之西

金色之城杰伊瑟尔梅尔	260
蓝色骄傲焦特布尔	272
白色浪漫乌代普尔	276
2009 Last Day	282

中印度

Rupal's Home Stay	292
石窟传说	300
背包客的第一名	308

一路往南	322
天涯海角	328

南印度

科钦 Keroro	338
除了海滩还是海滩	344

特辑

印度使用手册	352
人在印度	356
交通无极限	358

尾声

138 天的片尾曲	362
谨以此书，献给你们	364

白马换铁马



将白马换成铁马之后，天真两兄妹打算怎么重返“西游记”呢？我们原本计划全程骑乘自行车，起点为中国陕西省的西安，一路走过河西走廊穿越甘肃省，在新疆走汉唐时的丝路古道通过新疆抵达最西方的城市喀什，再挑战平均海拔高达 5000 米的喀什昆仑山脉抵达巴基斯坦，再由巴基斯坦入境印度，完成重访当年玄奘之路的愿望。

但计划赶不上变化，出发前，2009 年初巴基斯坦于预定行经地点（斯瓦特河谷）发生政府军与塔利班组织的内战，而另外一条翻过天山经吉尔吉斯的路线，需经过阿富汗，同样风险过高。

因此我们旅程的开始是先搭飞机抵达深圳，转公交车至广州，再搭乘火车由广州抵达西安，停留数天后取道河西走廊穿过甘肃进入新疆，沿路参考《大唐西域记》与《西游记》记述的探访路线与遗迹，经由敦煌至东疆的哈密与吐鲁番，走过高昌古城，骑在传说中的火焰山脉，再进到南疆的库车、阿克苏，抵达中国最西边的城市喀什，再骑行至世界海拔最高的国界红其拉甫口岸^①返回喀什。

回到喀什后转火车至乌鲁木齐再搭机转飞至台湾，再乘飞机抵达印度，以火车加客运的方式环旅印度，除了玄奘当年取经目标“那澜陀寺”外，足迹更由东到西，最远到达印度最南端的科摩林角，深入寻访玄奘当年游学印度的路线与遗迹。

^① 红其拉甫海口为中国与巴基斯坦两国的海关，因地处喀什昆仑山脉，海拔 4000 米以上，为世界最高的两国口岸。